

Bilaga 22:7 till kommunstyrelsens protokoll den 3 december 2003, § 9

Ks 2003-12-03

Ärende 9

Utvecklingsinsatser inom stadens
modersmålsundervisning

Ewa Samuelsson (kd)

Särskilt uttalande

Det är utmärkt att staden vill utveckla modersmålsundervisningen som en del av arbetet med att allmänt stödja elevernas språkutveckling.

Världen runt har en mängd forskningsprojekt studerat undervisning för språkliga minoriteter och invandrare. Det finns ett överväldigande starkt stöd för att tvåspråkig undervisning i olika former ger den bästa skolframgången för sådana elever – även när det gäller utveckling av färdigheterna i respektive lands huvudspråk.

Sådana forskningsresultat finns även i Sverige. Utvärdering av de s k finska klasserna i Södertälje visar att båda språken, finska och svenska, utvecklades bättre i sådana klasser, än när eleverna var utspridda i olika klasser. Liknande modeller har funnits i Stockholm. De bästa resultaten uppnåddes i Eriksdalsskolan, där det fanns klasser på lågstadiet för barn födda i f.d. Jugoslavien. Eleverna lärde sig läsa på serbiska/kroatiska och övergick sedan till svenska. På högstadiet gick eleverna i vanliga svenska klasser. Vid slutet av år 9 var invandrarelevernas kunskaper i svenska i paritet med infödda svenska elevers. De elever som deltog de första åren i denna undervisning är nu mellan 30 och 35 år. Genomgående har de klarat sig bra i yrkesliv och studier. Många av eleverna är nu fyr- och femspråkiga med yrken inom medicin, exportindustri, turism etc. Liknande erfarenheter finns från Tensta-, Hjulsta och Rinkebyområdena.

Om tvåspråkighetsprojekt ska lyckas måste planeringen i samarbetet mellan modersmålslärare och övriga lärare vara mycket god. Modersmålsläraryrket måste ha mycket goda kunskaper även i svenska. Målsättningen ska vara en gradvis ökande betoning av svenska språket.

I det kommande utvecklingsarbetet är det viktigt att ta tillvara erfarenheter från tidigare verksamhet i Stockholm. Många av de duktiga lärarna i svenska för invandrare respektive modersmålet har nu gått i pension. Utredningen bör därför söka upp och intervjua ett antal av dessa lärare och skolledare. Det finns också mycket material att utnyttja från det utvecklingsarbete som bedrevs under ledning av den förre skolinspektören Hugo Serdén.